

**Zeitschrift:** Gesundheitsnachrichten / A. Vogel  
**Herausgeber:** A. Vogel  
**Band:** 56 (1999)  
**Heft:** 8: 70 Jahre GN : ein Blick zurück, ein Fest und neue Ziele

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**3-jährige berufsbegleitende  
Ausbildung zum Naturheilpraktiker**

(Abschluss vom NVS anerkannt)

Studienbeginn in Thun und Aarau Januar 2000

**Verlangen Sie die Unterlagen**

**Zentrum Bodyfeet®**

MASSAGE FACHSCHULE

Aarestr. 30, CH-3600 Thun, Tel. 033/222 23 23, [www.bodyfeet.ch](http://www.bodyfeet.ch)

**Was Naturvölker schützt uns allen nützt!**



**tsi Total Vitamine Programm**  
zur optimalen, täglichen Versorgung  
mit ganz natürlichen Vitaminen, Mineralien,  
Spurenelementen Aminosäuren und  
Coenzym Q-10

**ALOE VERA Formula 23 Saft**

Natürlicher Saft ohne E-Substanzen.  
Sehr sparsam im Gebrauch. Zur Stärkung des  
Immunsystems und der Vitalität.

**Propolispresslinge**

97% reines Propolis aus klimatisch bevorzugtem Gebiet in  
Arizona. Stärkt die Abwehrkräfte u.v.m.

**HEDO Natural Products** Burgerstr. 35 CH-3600 Thun  
Tel./ Fax 033 / 223 16 90

**Kuren für  
Körper und Seele**

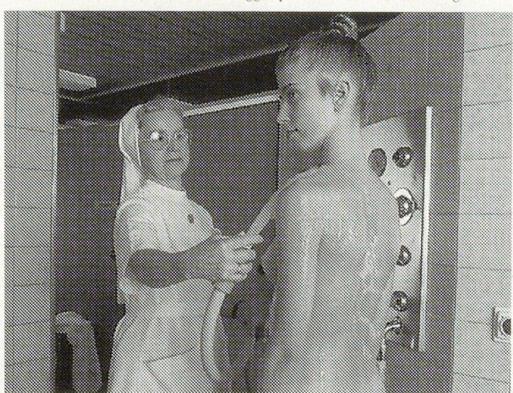
**Fastenkuren:** Entschlackung und Wohlbefinden

**Badekuren:** Bewegung und Entspannung im Wasser

**Kneippkuren:** Wassergüsse für Körper und Geist

**Rehabilitation:** Erholung unter ärztlicher Leitung

Direktion: Armin Millhäusler Trägerschaft: Kloster Heiligkreuz Cham  
Kurarzt: Dr. med. H. R. Gugg, Spezialarzt für Rheumatologie



**kneipp** **hof**

Kurhausstrasse 34, 8374 Dussnang  
Tel. 071/978 63 63, Fax 071/978 63 64

*Erholung im Tannenzapfenland*

**Geheimnis schöner  
Haut: Borreitschöl!**

Borreitschöl enthält eine wichtige Fettsäure mit hohem biologischem Wert: die **Gamma-Linolensäure**. Diese wertvolle Substanz fehlt in unserer Nahrung fast völlig. Borreitschöl verleiht nachweislich den Hautschichten **Feuchtigkeit und Geschmeidigkeit**. **Austrocknung** und **Wasserverlust** der Haut werden entscheidend vermindert und die Elastizität des Hautgewebes wird gefördert. Der Hautstoffwechsel wird verbessert, was eine deutliche **Hautglättung** zur Folge hat = **Antifalten-Wirkung!** Gestörte Talgdrüsenvirkungen werden verbessert, was sowohl bei **trockener, faltiger, schuppender** Haut als auch bei **Acne** zutrifft.

Unsere «**Bioactive-Borreitschöl-Naturkosmetik**» wurde völlig **tierversuchsfrei** entwickelt und ist für jede Haut und speziell auch für **empfindliche Haut** gut verträglich!

**In welcher Form ist Borreitschöl erhältlich?**

- Bioactive Borreitschöl rein**, unparfümiert, 50 ml (= Intensiv-Nachtpflege-Öl) Fr. 49.50
- Multi-Bioactive-Borreitschöl-Creme** Tag + Nacht, 50 ml (= Intensivpflege, zieht sofort ein) Fr. 49.-
- Bioactive Gesichts-Peeling** mit Borreitschöl, 50 ml (entfernt schonend abgestorbene Hautzellen) Fr. 18.50
- Borreitschöl-Kapseln**, 120 Kps. (Nahrungsergänzung für die Schönheit von innen heraus) Fr. 49.60
- Probier-Angebot:** alle vier Produkte zusammen, statt Fr. 166.60 nur Fr. 139.-

**Für einen optimalen Erfolg ist die Kombination der vier Produkte empfehlenswert!**

**Gewünschte Produkte oben ankreuzen, dann senden, faxen oder telefonisch bestellen bei:**

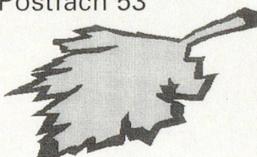
**Heggli Naturprodukte GmbH**

Hohlenbaumstraße 71, Postfach 53

CH-8204 Schaffhausen

Tel.: 052/625 75 81

Fax: 052/620 03 51



**Meine Adresse:**

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_ Vogel

Lieferungen auch ins Ausland möglich

# Kneipp

*Natürlich leben!*

## Abwechslungsreiche Kneipp Gesundheitsferien mit kompetenter Leitung

- 29.8.- 29.8. Velo-Wanderwoche und Kneipp-Anwendungen  
 4.9.1999 Täglich drei- bis vierstündige leichtere Velotouren durch das zauberhafte Tannzapfenland  
 im kneipp hof, Kurhotel in Dussnang TG, HP, DZ WC/Dusche, Eintritt in den Erholungsbereich Sanarena mit Sauna, Tepidarium, Whirlpool, Bewegungsbad und Fitnessraum Fr. 1390.- Einzelzimmerzuschlag Fr. 90.- Preisreduktion für Kneipp- oder CSS-Mitglieder Fr. 210.-
- 3.-9.10. 1999 Kneipp Wellnesswoche, Massagen und Ausflüge  
 Entspannen, Wohlfühlen, Verwöhnenlassen und gleichzeitig etwas für die Gesundheit tun im Solbad Hotel in Sigriswil BE, HP, DZ WC/Dusche, Eintritt in das Erlebnis-Solbad mit Whirlpool, Fitnessraum Fr. 1180.- Einzelzimmerzuschlag Fr. 120.- Preisreduktion für Kneipp-Mitglieder Fr. 100.-

Falls Sie Kneipp noch nicht kennen, verlangen Sie Unterlagen. Über weitere und stets aktuelle Angebote informiert Sie unser monatliches Kneipp-Magazin, das Ihnen auch wertvolle Tipps zu einem gesunden und ausgeglichenen Leben gibt.

Anmeldung Schweizer Kneipp-Verband, Weissensteinstr. 35, 3007 Bern  
 Auskunft Telefon 031/372 45 43, Fax 031/372 91 61

Name und Adresse

Ferienwoche

## Aloe Vera-Gel

1 ltr. DM 43,50

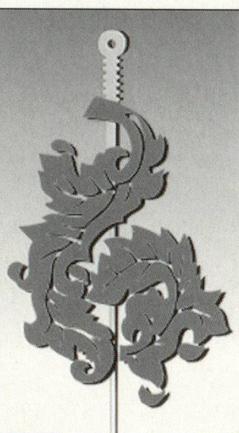
Reines, nur Blattmark verarbeitetes Gel vom weltweit grössten Anbieter.

Für die Produktion reinsten Aloe Vera-Gels gibt es eine Reihe von Patenten. Die Produkte sind ausserdem mit dem Kosher- und dem islamischen Gütesiegel ausgezeichnet worden.

Beratung und Vertrieb:

Tel. (0049) 7062-3792 Fax: 5360  
 Tel. (0049) 7949-300, ab 18 Uhr: 858 Fax: 2204  
 Tel. (0049) 791-2939 Fax: 499 38 29

Sind Sie am Vertrieb interessiert, melden Sie sich bei uns!



## AMBULANT & KURWOCHE

### Rheuma-/Arthrose-Behandlungen, Individualkuren, Regenerationswochen, Molkekuren

Diagnose- & Therapieverfahren TCM (Traditionelle Chinesische Medizin).

Puls-, Zungen-, Augendiagnose, Akupunktur nach TCM, Moxibustion, Baunscheidt-Therapie, Neuraltherapie, Schröpfen, Colon-Hydro-Therapie.

Verlangen Sie unser Therapieprogramm

Naturarztpraxis Gabathuler, kant. appr. Naturarzt

Ebni 1, CH-9053 Teufen, Telefon 071/333 11 69

## Leistenbrüche Gebärmutter-/Blasen-Senkung Mastdarm-Austritt

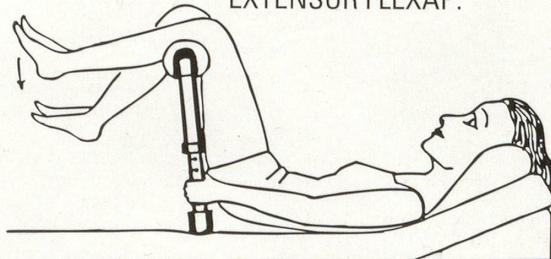
**OHNE OPERATION** (Injektionen)

## Biol. Aufbau-Verschleiss-Alters-Kuren



Biol. PRIVAT-SANATORIUM  
 «Haus Eichendorff»  
 D-83115 Neubeuern/Oberbayern  
 Telefon 0049/8035-2442

**KREUZSCHMERZEN, ISCHIAS, HEXENSCHUSS,**  
 auch **KNIE- und HÜFTARTHROSE**  
 verschwinden bald mit dem  
 EXTENSOR FLEXAP.



Damit strecken Sie am Abend vor dem Schlafen während 1-2 Minuten Wirbelsäule, Knie- und Hüftgelenke. Dabei entsteht in den Gelenken ein Vakuum, welches Blutplasma ansaugt. In diesem Plasma sind alle Nährstoffe vorhanden und kommen so gerade dorthin, wo sie am nötigsten sind. Die Gelenke können sich im optimalen Zustand während des Schlafes regenerieren. Eine spürbare Besserung tritt über Nacht ein.

Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen bei:

**Herbert Seiler, Grabenmattstraße 26  
 CH-5452 Oberrohrdorf, Tel. + Fax 056/496 47 87**

# Erschöpft?

Burnout Syndrom? Ständig müde?

Wir suchen nach versteckten Krankheitsursachen und zeigen natürliche Wege zu neuer Kraft. Buchen Sie jetzt Ihre Komplettuntersuchung zum Festpreis: Telefon 075 24/99 01 50

**NaturaMed**  
VITALKLINIK

Badstraße 31 X  
D-88339 Bad Waldsee  
Telefon (075 24) 99 01 50  
Fax (075 24) 99 01 60

## natürlich behandeln



### Sass da Grüm – Ort der Kraft

Es gibt Orte, von denen eine spürbare positive Kraft ausgeht. Solch ein Ort ist die Sass da Grüm. Neues baubiotologisches Hotel, Vollwertküche, Massagen, schönes Wandergebiet, autofrei, traumhafte Lage. Hier können Sie Energie tanken.

Verlangen Sie Albergo Sass da Grüm  
Unterlagen: CH-6575 San Nazzaro  
Telefon 091/794 28 50



### Produkte der natürlichen Erfahrungslehre Die natürlichste, luftdurchlässige, kieselsäurehaltige Ur-Dinkelspreu-Matratze

Positive Beeinflussung, auch nach Unfall/Operation, auf Kopf, Rücken, Schultern, Gelenke, Beine, Atmung, Nieren- und Darmtätigkeit, Blutdruck, Schlafstörungen. Stärkt das Immunsystem. Keine Nebenwirkungen. Herrliche Bettwärme, ohne zu schwitzen! Abschirmung gegen Erdstrahlen. Keine Milbenbildung. **Tatsachen, die belegt sind.** Großes Sortiment an speziell gesteppten Kissen (kein nächtliches Schütteln erforderlich), u.a. gegen Nackenverspannungen, Autositz-, Rückenstütz-, Prostatakissen, Halsstützkragen, Handvenen- und Ellenbogenstulpen, Fuß-Säcke, Computer-, Meditations-, Mama-/Bébékissen usw., Kindermatratzen. Edelhaarduvets aus Kamelhaar/Schurwolle oder Seide/ Schurwolle.

**Die gesundheitsfördernden Gebrauchsartikel**  
Schlafkomfort auf Ur-Dinkelspreu  
Die umweltfreundliche Matratze

**ALBERT CHRISTEN, Weberei**  
CH-2544 Bettlach SO, Telefon 032/645 12 87

JETZT PLANEN – Die Kur im Sommer/Herbst gegen Schmerzen, Migräne, mit Darmsanierung auf Basis der Diagnostik und Therapie nach Dr. F. X. Mayr.



#### Besonderheiten unseres Hauses:

- Naturkosmetik-Behandlung • Stretching • Callanetics
- Spezialakupunktur • Bio-Kochschulung
- Heilkräuter-Essenz • Klang-Resonanz • Farb-Therapie

Südl. Schwarzwald, umgeben von Weinbergen.  
Die Ärzte wohnen im Haus.

Kursanatorium Markgräflerland  
D-79379 Müllheim, Am Rappen 17  
Tel. 07631/3690-0, Fax 15891  
Fordern Sie Info-Material an!

...ein erstaunliches Buch an der Wende zu einem anderen Gesundheits- und Naturverständnis, zu einer neuen Zeit...

Peter Jentschura · Josef Lohkämper

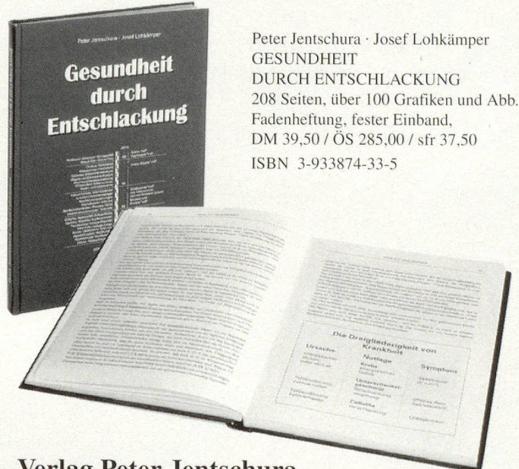
## Gesundheit durch Entschlackung

Wenn Sie dieses Buch gelesen haben, werden Sie Ihren Körper mit anderen Augen betrachten als bisher, jeden Menschen mit anderen Augen und mit neuem Wissen anschauen.

Ihre Forschungstätigkeit hat Peter Jentschura und Josef Lohkämper zu der Überzeugung gebracht, daß die z. Zt. als unheilbar geltenden Zivilisationskrankheiten (Zivilisatose) nichts anderes sind als mehr oder weniger fortgeschritten Entmineralisierungs- bzw. Verschlackungsgrade des menschlichen Organismus. Den Autoren ist es gelungen, ein völlig neues Entschlackungssystem zu entwickeln: Schlackenlösung, Neutralisierung der daraus hervorgegangenen Gifte und Säuren und dann Ausscheidung bzw. Auslaugung der schädigenden Stoffe über die Haut.

Mit dieser dreistufigen Methode kann jede Entschlackung ohne Komplikation, ohne Fastenkrise, ohne Erstverschlimmerung, ohne Heilkrise und Reaktionsphase durchgeführt werden. Eine Methode, die mittlerweile von Zighausen erfolgreich praktiziert wird.

**'Gesundheit durch Entschlackung'** ist ein Buch, mit dem sich die Möglichkeit eines langen, gesunden, glücklichen Lebens eröffnet.



Peter Jentschura · Josef Lohkämper  
GESUNDHEIT  
DURCH ENTSCHLACKUNG  
208 Seiten, über 100 Grafiken und Abb.,  
Fadenheftung, fester Einband,  
DM 39,50 / ÖS 285,00 / sfr 37,50  
ISBN 3-933874-33-5

**Verlag Peter Jentschura**

D-48163 Münster · Dülmen Straße 33  
Fax 9676 · Telefon (02536) 331018

SCHWEIZ: Vitaconcept AG  
CH-9000 St. Gallen · Hadwigstraße 6A  
Fax 071-2454551 · Telefon 071-2440175

ÖSTERREICH: E & M Vital  
A-4050 Traun · Tischlerstraße 16  
Fax 0722-963300 · Telefon 0663-9512831

# Gesund urlaufen oder kuren?

Im neu umgebauten Vital-Zentrum Felbermayer?

## Ja, das interessiert mich!

Bitte senden Sie mir Unterlagen über

- Wandern im Alpenpark Montafon
- Kuren und entschlacken
- Wellness/Kosmetik ohne Schnickschnack
- Vollwert- und Naturküche/Brotbackkurse
- Wanderwochen im goldenen Spätherbst
- Durchatmen im Nichtraucher-Haus
- Einzel-Zimmer ohne Aufpreis



Vital-Zentrum  
Felbermayer

Name:.....

Straße:.....

PLZ/Ort:.....

Telefon:.....

Fax:.....

A-6793 Gaschurn/Montafon, Tel +43/5558/8617-0 Fax -41  
e-Mail: info@felbermayer.at, Internet: www.felbermayer.at

## Das Beste für einen gesunden Schlaf

Bettgestelle und Roste aus massivem Holz, ohne Giftstoffe und Metallteile \* Naturmatratzen \* Decken, Kissen, Matratzenauflagen aus reiner, unbehandelter Merino-Schurwolle, Tussah-Seide oder Kamelhaar \* Schlafplatzausmessungen nach traditionellen Methoden und mit elektronischen Messgeräten

**Fordern Sie unseren Gratis-Katalog an!**

**Vita  Lana**

Peter Müller, Gutenbergstr. 14, CH-8640 Rapperswil, Tel./Fax 055/21110 66

# Prophylaxe

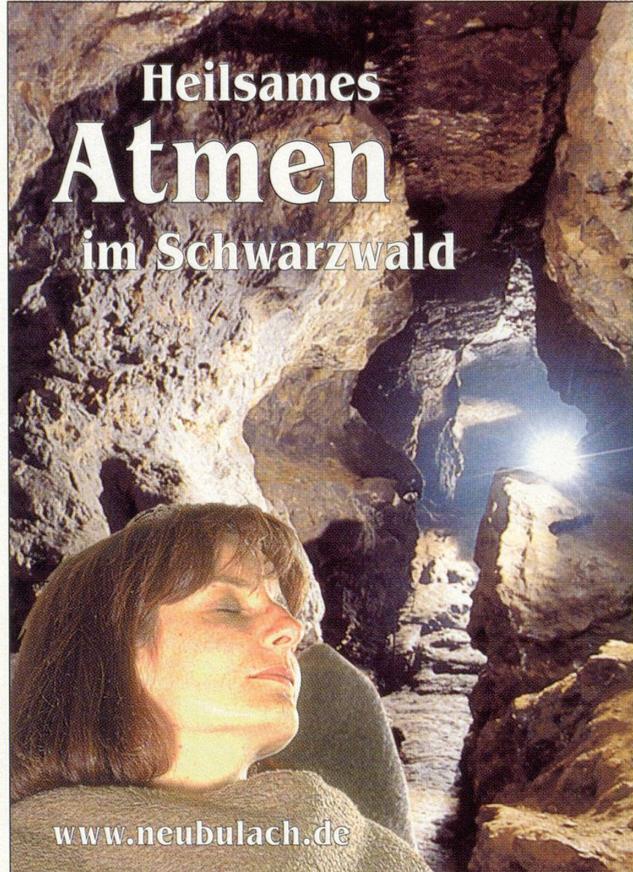
## GESUNDHEITS- UND SCHULUNGSZENTRUM

Annette Schelker, Niesenweg 4, 3012 Bern

**Ausbildung:** Diverse Massagetechniken mit verschiedenen Abschlußmöglichkeiten für die berufliche Ausübung. Kurse und Seminare für interessierte Laien.

**Das Kursprogramm fordern Sie unter Telefonnummer 031/302 44 50 (Beantworter), Fax 031/302 99 19 an.**

## Heilsames Atmen im Schwarzwald



[www.neubulach.de](http://www.neubulach.de)

## Zwei Luftkurorte mit Heilstollen für Atmung Allergie Asthma

Auf den sonnigen Höhen (600 m) über dem Nagold- und Teinachtal. Mit schönen Möglichkeiten zum Wandern, Radfahren und Erholen.

### NEUBULACH Nordschwarzwald

Kurverwaltung, Marktplatz 13

D-75387 Neubulach

Tel. (0)7053/96950, Fax 6416

E-Mail: [info@neubulach.de](mailto:info@neubulach.de)

Zwischen 400 und 1400 m ü.M., am Naturschutzgebiet Belchen, ca. 25 km von Freiburg entfernt. Ideale Voraussetzungen für einen abwechslungsreichen und erholsamen Kururlaub. Preiswerte Unterkünfte ab 25 DM pro Person.

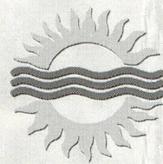
### MÜNSTERTAL Südschwarzwald

Kurverwaltung, Touristinfo

D-79244 Münstertal

Tel. (0)7636/70730, Fax 70748

E-Mail: [touristinfo@muenstertal.de](mailto:touristinfo@muenstertal.de)



# Ihre Gesundheit ist uns wichtig!



Kenner schätzen die Rickatschwende als Quelle der Regeneration für Körper, Geist und Seele. Seit Jahren führen wir die Entschlackungs- und Heilfastenkur nach **Dr. F. X. Mayr** mit großem Erfolg durch. Neben der täglichen Betreuung durch das anerkannte, ganzheitlich denkende Ärzte- und Therapeutenteam, trägt ein abwechslungsreiches Begleitprogramm zur echten Regeneration bei.

Tanken Sie bei uns - in einer wunderbaren Landschaft mit Blick auf den Bodensee, das Rheintal und die Schweizer Alpen - neue Energie und Lebenskraft. Wir freuen uns auf Sie!

\*\*\*\*\*  
Komforthotel

GESUNDHEITSZENTRUM  
**RICKATSCHWENDE**

Bödelestraße, A-6850 Dornbirn  
Tel. +43 (0)5572 25350-0, Fax +43 (0)5572 25350-7

## Kur-Urlaub in Oberbayern – Landschaft, Kultur und Gesundheit

Motto: Gesund werden und bleiben bis ins hohe Alter – trotz Chemikalien, Umweltbelastung und -giften! Entgiftungs- und Vitalstoff-Therapie nach Prof. Dr. med. Karl Kötschau, Begründer der biologischen Ganzheitsmedizin. Stärkt die Abwehr- und Selbstheilungskräfte des Körpers, führt zu Verjüngungseffekten. **Krebs-Vorsorge und Nachbehandlung**. Ferner Vorsorge und Behandlung bei: *Arthrosen, Bandscheibenschäden, Allergien, Herz- und Kreislaufstörungen, Schlafstörungen und Depressionen sowie altersbedingten Beschwerden. Schmerztherapie.* Unterstützt durch ein von Prof. Kötschau entwickeltes, rein pflanzliches Heilmittel. Zugelassen bei privaten Krankenkassen, beihilfesfähig.

Auskünfte: Kötschau-Institut e.V. Lindenweg 23, D-83071 Schloßberg bei Rosenheim / Obb., Tel. 08031-71351, Fax 08031-72376

## Biochemischer Verein Zürich

Der nächste Vortrag findet am 21. September 1999 zum Thema  
**«Energiearbeit/Schüsslersalze»**  
statt, Anzeige folgt.



Wir wünschen allen eine schöne und gesunde Sommerzeit

## Der andere Katalog

**Mode ganz Natur**

Naturmode – von Kopf bis Fuss, für Tag und Nacht: kompromisslos, modisch, aktuell.

1000 Dinge zum Kleiden, Schlafen und Wohlfühlen: alles »ganz Natur«



**KÖPPEL**

Versandhaus für bioLogische Produkte 9464 Rüthi SG  
Telefon 071-7677050, Fax 071-7677059

Ja, ich will den «ganz Natur»-Katalog gratis! Meine Adresse:

GN2

# JUBILÄUMSANGEBOT\*



\* Sämtliche Weine stammen aus kontrolliertem biologischem Anbau.

## L'Albarello

Lazio IGT weiss 1998

Helles Gelb, erfrischend und feinfruchtig, mit Noten von Banane, rassig und harmonisch im Gaumen, ein süffiger Weisswein aus Italien. (Listenpreis CHF 10.50)

## Ottomarzo Pavone

Bardolino Chiaretto DOC rosé 1997

Bukett von Himbeeren und gekochten Früchten, ein vollmundiger Rosé mit einem fein-herben Abgang. (Listenpreis CHF 11.50)

## Château Caraguilhes

Corbières AC rot 1996

Mittleres Kirschrot, Röstaromen wie Kaffee und Vanille, elegante Gaumenfülle, langanhaltender Abgang. (Listenpreis CHF 14.50)



## Bestellschein

**Ja**, ich habe schon viel von Delinat und deren Qualitätsweinen aus kontrolliertem biologischem Anbau gehört. Bitte schicken Sie mir das Probierpaket zum **Kennenlernpreis**:

3 Flaschen für nur **CHF 28.-**

Art. 17787 statt **CHF 36.50**

Bitte senden Sie mir **gratis** den neuen Weinkatalog.

Pro Haushalt nur ein Paket. Danke für Ihr Verständnis. (Preis zuzüglich CHF 3.90 Versandkosten-Anteil).

Vorname:

565.837

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Bitte ausfüllen einsenden an:  
Delinat Kundenservice, 9029 St. Gallen  
Tel.-Bestellung: 071 274 69 69  
Fax-Bestellung: 071 274 69 70

Sie können den Bestellschein auch am Jubiläumsfest beim Degustationsstand im Festzelt abgeben.

## Unser Geschenk an Sie zum Jubiläumsfest «70 Jahre Gesundheits-Nachrichten»:



Angebot gültig  
bis 21. 8. 1999

Wenn Sie den nebenstehenden Bestellschein bis zum 21. August 1999 einsenden oder am Jubiläumsfest beim Degustationsstand im Festzelt abgeben, erhalten Sie zum Jubiläumsangebot **gratis** den praktischen Profi-Korkenzieher Pulltap im Wert von CHF 15.-.

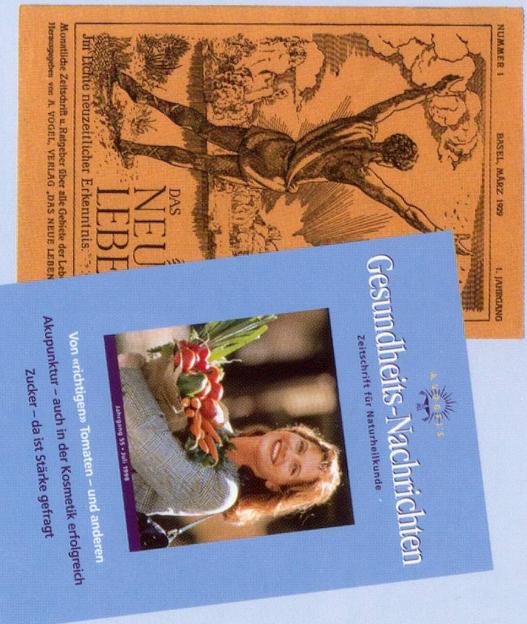
Ökolabel-Broschüre von:  
SKS Schweizerischer Konsumentenschutz  
WWF Konsum und Umwelt  
**Delinat-Label:**  
★★★ sehr empfehlenswert  
(höchste Bewertung)



**DELINAT**

Delinat – seit 19 Jahren das Weinhaus mit Spitzenweinen aus kontrolliertem biologischem Anbau.

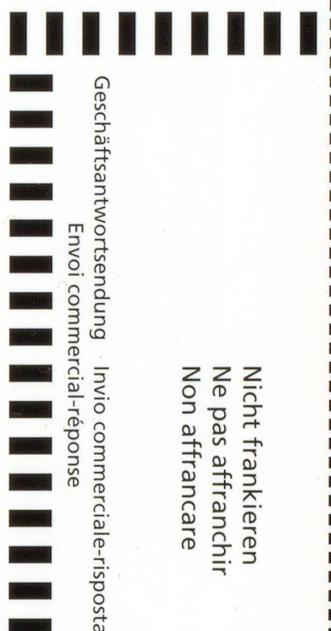
# 70 Jahre gute Nachrichten für Ihre Gesundheit.



Geschäftsantwortsendung Invio commercial-réponse  
Envoi commercial-a-risposta

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

**Wenn Sie jetzt ein Jubiläums-  
Geschenkabo für nur Fr. 25.–  
für jemanden bestellen ... \***  
\* oder für sich selber ein Jahresabo für Fr. 30.–



• Verlag A. Vogel AG  
Postfach 63  
CH 9053 Teufen

... dann  
schenken  
wir Ihnen  
1 tolles T-Shirt  
im Wert von  
Fr. 15.–

(Angebot gültig bis  
31. 8. 99, solange Vorrat).

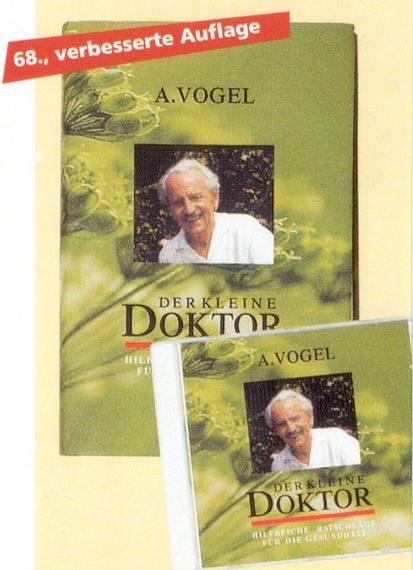


Jetzt aktuell:  
**Grosser Jubiläumswettbewerb!**  
Wettbewerbs- und Bestellkarte

Das Jubiläums-  
Geschenkabo für  
z.B. für:

Die beste **Freundin**, **Jugendliche**, **mählte**, Söhne, **Naturfreunde**, **Nachbarn** mit **blauen** Augen, **höhere Töchter**, Familien, den Butler, **Gesundheitsurlauber**, **Kräuterstanten**, **Hunde** haften, **Garten** hausbesitzer, **Babys**, die Schwägerin & alle anderen

Der Klassiker,  
aktuell  
wie eh und je!



Eine bunte Zusammenfassung wertvoller Erfahrungen aus der Schweizer Natur- und Volksheilkunde.

**Der kleine Doktor**

Buch: 864 Seiten, viele Farbfotos.  
Fr. 44.– / CD-ROM: Fr. 44.– /  
Buch und CD-ROM zusam. Fr. 60.–

Bitte benutzen Sie die Bestellkarte. (→)

*A.Vogel*

# Prostata-Beschwerden?



The image shows the A. Vogel Prostasan product line. It includes a small brown glass bottle with a white cap, a white box with a green label, and a small orange triangular logo. The box and logo both feature the 'Bioforce' brand name and a palm tree illustration. In the background, there are several large, green, fan-shaped palm leaves.

**nur 1x täglich**

## Prostasan bei Prostata-Beschwerden

Prostasan Kapseln sind ein pflanzliches Heilmittel aus den Früchten der amerikanischen Sägpalme zur Linderung von Beschwerden infolge beginnender Prostatavergrösserung wie:

- häufiger Harndrang
- verzögerter Beginn beim Wasserlassen
- Nachträufeln
- Gefühl der unvollständigen Entleerung
- Probleme beim Harnlösen

Verlangen Sie die informative Broschüre in Ihrer Apotheke oder Drogerie!

Für weitere Informationen lesen Sie die Packungsbeilage.